

Dodatok 2 069/2013

DODATOK č. 2

k Zmluve č. ŠT/O3/011/13/SML zo dňa 30. júla 2013
uzatvorenej v súlade s ust. § 269-ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení
neskorsích predpisov a ustanovením § 45 zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a
doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov
(ďalej len „**Dodatok č. 2**“ v príslušnom gramatickom tvare)

medzi týmito zmluvnými stranami:

Objednávateľ:

Názov: **Dopravný podnik Bratislava, akciová spoločnosť**
Sídlo: Olejkárska 1, 814 52 Bratislava
Štát: Slovenská republika
IČO: 00 492 736
DIČ: 2020298786
IČ DPH: SK 2020298786
Zapísaný: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, Oddiel: Sa, Vložka č.: 607/B
Bankové spojenie: VÚB, a.s. Bratislava – mesto
Číslo účtu: 48009012/0200
IBAN: SK980200000000048009012
SWIFT: SUBASKBX
Zastúpený: Ing. Lubomír Belfi – predseda predstavenstva a generálny riaditeľ

(ďalej len „**Objednávateľ**“ v príslušnom gramatickom tvare)

Zhotoviteľ:

Názov: **ŠKODA TRANSPORTATION a.s.**
Sídlo: Emila Škody 2922/1, Jižní Předměstí, 301 00 Plzeň
Štát: Česká republika
IČO: 62 623 753
DIČ: CZ 62623753
IČ DPH: CZ 62623753
Zapísaný: Obchodný register Krajského súdu Plzeň, Oddiel: B, Vložka č.: 1491
Bankové spojenie: UniCredit Bank Czech Republic, a.s.
Číslo účtu: 210 771 4803 / 2700
IBAN: CZ07 2700 0000 0021 0771 4803
SWIFT: BACXCZPP
Zastúpený: Ing. Jaromír Jelínek - splnomocnenec

(ďalej len „**Zhotoviteľ**“ v príslušnom gramatickom tvare)

(Objednávateľ a Zhotoviteľ ďalej len spoločne „**Zmluvné strany**“)

I.

Zmluvné strany sa v zmysle čl. 26 bod. 1 Zmluvy č. ŠT/O3/011/13/SML zo dňa 30. júla 2013 v znení jej Dodatku č. 1 (ďalej len „**zmluva**“ v príslušnom gramatickom tvare) dohodli na tomto Dodatku č. 2, predmetom ktorého je zmena identifikačných údajov Zhotoviteľa. Zmena sa týka sídla spoločnosti.

Pôvodné identifikačné údaje Zhotoviteľa:

Sídlo: Borská 2922/32, Jižní Předměstí, 301 000 Plzeň

Nové identifikačné údaje Zhotoviteľa:

Sídlo: Emila Škody 2922/1, Jižní Předměstí, 301 00 Plzeň

Na základe tejto skutočnosti sa:

1. úvodná časť Zmluvy vymedzujúca jednotlivé zmluvné strany mení v časti určujúcej Zhotoviteľa nasledovne:

Zhotoviteľ:

Názov: **ŠKODA TRANSPORTATION a.s.**
Sídlo: Emila Škody 2922/1, Jižní Předměstí, 301 00 Plzeň
Štát: *Česká republika*
IČO: 62 623 753
DIČ: CZ 62623753
IČ DPH: CZ 62623753
Zapísaný: *Obchodný register Krajského sídla Plzeň, Oddiel: B, vložka č.: 1491*
Bankové spojenie: *UniCredit Bank Czech Republic, a.s.*
Číslo účtu: 210 771 4803 / 2700
IBAN: CZ07 2700 0000 0021 0771 4803
SWIFT: BACXCZPP
Zastúpený: *Ing. Tomáš Ignačák, MB.A - člen predstavenstva a generálny riaditeľ*
Ing. Jaromír Jelínek - splnomocnenec

2. „Päta“ Zmluvy mení nasledovne :

„Dopravný podnik Bratislava, akciová spoločnosť“
Olejárska 1, 814 52 Bratislava, Slovak Republic
Phone: + 421 2 4950 1111, fax: + 421 2 5950 1400
e-mail: sekretariat.vp@dpb.sk

ŠKODA TRANSPORTATION a.s.
Emila Škody 2922/1, 301 00 Plzeň, Czech Republic
Phone: +420 378 186 666, fax: +420 378 186 455
e-mail: transportation@skoda.cz

3. v Prílohe č. 4 Zmluvy v časti vymedzujúcej Zhotoviteľa mení označenie Zhotoviteľa nasledovne:

Zhotoviteľ:

Názov: **ŠKODA TRANSPORTATION a.s.**
Sídlo: Emila Škody 2922/1, Jižní Předměstí, 301 00 Plzeň, Česká republika
IČO: 62 623 753
DIČ: CZ 62623753
Zapísaný: *Obchodný register Krajského sídla Plzeň, Oddiel: B, vložka č.: 1491*
Zastúpený: *Ing. Tomáš Ignačák, MB.A – člen predstavenstva a generálny riaditeľ*
Ing. Marek Krsek – člen predstavenstva
Číslo účtu: 210 771 4803 / 2700

4. v Článku XIV. bod 14.2. Prílohy č. 4 Zmluvy, odsek 3 v časti Adresa mení adresu Zhotoviteľa nasledovne:

„Adresa: Emila Škody 2922/1, Jižní Předměstí, 301 00 Plzeň, Česká republika“

5. v Prílohe č. 16 zmluvy v časti vymedzujúcej adresu Zhotoviteľa mení adresu Zhotoviteľa nasledovne:

„Emila Škody 2922/1, Jižní Předměstí, 301 00 Plzeň, Česká republika“

II.
Záverečné ustanovenia

Tento Dodatok č. 2 sa stáva neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy a je možné ho meniť písomnou formou po dohode oboch Zmluvných strán.

Ustanovenia Zmluvy nedotknuté týmto Dodatkom č. 2 zostávajú v platnosti.

Dodatok č. 2 je vyhotovený v piatich (5) rovnopisoch, z ktorých tri (3) vyhotovenia dostane Zhotoviteľ a dva (2) vyhotovenia dostane Objednávateľ.

Zmluvné strany vyhlasujú, že tento Dodatok č. 2 si prečítali, porozumeli jeho textu a na znak súhlasu s jeho obsahom ho vlastnoručne podpisujú.

Tento Dodatok č. 2 nadobúda platnosť podpisom oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v zmysle §47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.

V Bratislave dňa

V Plzni dňa 7 04 2015

Objednávateľ:

Zhotoviteľ:

.....
Ing. Ľubomír Belfi
predseda predstavenstva
a generálny riaditeľ

.....
Ing. Jaromír Jelínek
obchodný riaditeľ